

USER MANUAL – PetAnesth

Anesthesia Circuit Holding Device – Veterinary Use

1. Description

PetAnesth is a holding device designed to secure anesthesia tubing during surgical procedures. It is suitable for use in both domestic carnivores and exotic pets.

2. Components

- Flexible silicone-coated arm with 360° orientation.
- Table clamp mounting system adaptable to surfaces up to 5 cm thick, to the arm of an anesthesia machine (gas machine), or to the bars of kennel cages (oxygen therapy, inhalation...).
- "Paw" Circuit Holder: 3D-printed terminal part with slots to secure the anesthesia circuit.
- Adjustment knob to set rigidity.

3. Installation

1. Place the clamp at the desired location.
2. Tighten firmly until full stability is achieved.
3. Check that no lateral movement is possible.
4. Adjust the flexible arm before positioning the circuit.

4. Positioning the Anesthesia Circuit

1. Gently insert the anesthesia tubing into one of the slots of the Paw Holder.
2. Adjust the arm position to avoid any traction.
3. Ensure there is no kinking or compression of the circuit.
4. Make sure the circuit does not obstruct access to the patient.

5. Maintenance and Cleaning

- Clean after each use with a mild, non-corrosive detergent.
- Do not immerse the device.
- Do not autoclave.
- Regularly check the condition of joints, the Paw Holder, and the clamp.

6. Precautions for Use

- Never use the device to restrain an animal.
- Always check stability before use.
- Avoid excessive traction on tubing.
- Do not use the device if visible damage or instability is present.

7. Manufacturer Information

Manufacturer: Veto Protec

Address: 28 rue de la Division Leclerc, 91160 Saulx-les-Chartreux, France



MANUEL D'UTILISATION – PetAnesth

Dispositif de maintien des circuits d'anesthésie – Usage vétérinaire

1. Description

Le PetAnesth est un dispositif de maintien destiné à sécuriser les tuyaux d'anesthésie lors des interventions chirurgicales. Il s'utilise aussi bien chez les carnivores domestiques que chez les Nacs.

2. Composition

- Bras flexible en revêtement silicone orientable à 360°.
- Support de fixation pouvant s'adapter à des tables allant jusqu'à 5 cm d'épaisseur, sur la potence de gazeuse (machine anesthésique) ou aux barreaux des cages de chenil (oxygénothérapie, inhalation...).
- Support circuit « Patte » : pièce terminale imprimée en 3D comportant des encoches pour le maintien du circuit d'anesthésie.
- Molette de réglage pour ajuster la rigidité.

3. Installation

1. Positionner le serre-joint à l'endroit désiré.
2. Serrer fermement jusqu'à obtenir une stabilité parfaite.
3. Vérifier qu'aucun mouvement latéral n'est possible.
4. Orienter le bras flexible avant de mettre en place le circuit.

4. Mise en place du circuit d'anesthésie

1. Insérer délicatement le tuyau d'anesthésie dans une encoche du Support Patte.
2. Ajuster la position du bras pour éviter toute traction.
3. Vérifier l'absence de pliure ou compression du circuit.
4. S'assurer que le passage du circuit ne gêne pas l'accès au patient.

5. Entretien et nettoyage

- Nettoyer après chaque utilisation avec un détergent doux non corrosif.
- Ne pas immerger le dispositif.
- Ne pas stériliser en autoclave.
- Vérifier régulièrement l'état des articulations, du Support Patte et du serre-joint.

6. Précautions d'emploi

- Ne jamais utiliser le dispositif pour maintenir un animal.
- Vérifier systématiquement la stabilité avant utilisation.
- Éviter toute traction excessive sur les tuyaux.
- Ne pas utiliser le dispositif en cas de dommage visible ou d'instabilité.

7. Informations fabricant

Fabricant : Veto Protec

Adresse : 28 rue de la Division Leclerc, 91160 Saulx-les-Chartreux, France



MANUAL DE USUARIO – PetAnesth

Dispositivo de retención de circuitos anestésicos – Uso veterinario

1. Descripción

PetAnesth es un dispositivo de retención diseñado para asegurar los tubos de anestesia durante las intervenciones quirúrgicas. Es adecuado tanto para carnívoros domésticos como para animales exóticos (NAC).

2. Composición

- Brazo flexible con revestimiento de silicona orientable 360°.
- Soporte de fijación adaptable a mesas de hasta 5 cm de grosor, a la potencia de la máquina de anestesia o a los barrotes de las jaulas de perrera (oxigenoterapia, inhalación...).
- Soporte para circuito "Pata": pieza terminal impresa en 3D con muescas para sujetar el circuito anestésico.
- Rueda de ajuste para regular la rigidez.

3. Instalación

1. Coloca la abrazadera en el lugar deseado.
2. Aprieta firmemente hasta lograr una estabilidad perfecta.
3. Comprueba que no sea posible ningún movimiento lateral.
4. Orienta el brazo flexible antes de montar el circuito.

4. Montaje del circuito de anestesia

1. Inserta suavemente el tubo anestésico en una muesca del soporte para patas.
2. Ajusta la posición del brazo para evitar tracciones.
3. Comprueba que el circuito no se esté doblando ni comprimiendo.
4. Asegúrate de que el paso del circuito no impida el acceso al paciente.

5. Mantenimiento y limpieza

- Limpiar después de cada uso con un detergente suave y no corrosivo.
- No sumergir el dispositivo.
- No esterilizar en autoclave.
- Revisar regularmente el estado de las articulaciones, el soporte para patas y la pinza.

6. Precauciones para su uso

- Nunca usar el dispositivo para sujetar a un animal.
- Comprobar siempre la estabilidad antes de usarlo.
- Evitar tirar en exceso de las tuberías.
- No usar el dispositivo por caso de daños o inestabilidad visibles.

7. Información del fabricante

Fabricante: Veto Protec

Dirección: 28 rue de la Division Leclerc, 91160 Saulx-les-Chartreux, Francia



GEBRAUCHSANWEISUNG – PetAnesth

Vorrichtung zur Fixierung von Anästhesiekreisläufen – Veterinärmedizinische Anwendung

1. Beschreibung

PetAnesth ist eine Fixiervorrichtung zur Sicherung von Anästhesiekreisläufen während chirurgischer Eingriffe bei Hunden, Katzen und Kleintieren.

2. Bestandteile

- Flexibler Gelenkarm mit Silikonbeschichtung, 360° schwenkbar.
- Tischklemme für Tischplatten bis zu 5 cm Stärke, adaptierbar an die Tragstange der Narkosemaschine oder an die Gitterstäbe von Zwingerkäfigen (Sauerstofftherapie, Inhalation...).
- Halterung für den Kreislauf: 3D-gedrucktes Endstück mit Einkerbungen zur Fixierung des Anästhesieschlauchs.
- Einstellrad zur Anpassung der Steifigkeit.

3. Befestigung

1. Die Tischklemme an der gewünschten Stelle positionieren.
2. Fest anziehen, bis eine vollständige Stabilität erreicht ist.
3. Sicherstellen, dass keine seitliche Bewegung möglich ist.
4. Den flexiblen Gelenkarm ausrichten, bevor der Kreislauf eingesetzt wird.

4. Positionierung des Anästhesiekreislaufs

1. Den Anästhesieschlauch vorsichtig in eine der Einkerbungen der Halterung einlegen.
2. Die Position des Arms so anpassen, dass jegliche Zugbelastung vermieden wird.
3. Sicherstellen, dass keine Knickstellen oder Kompressionen des Kreislaufs vorhanden sind.
4. Darauf achten, dass der Schlauch den Zugang zum Patienten nicht behindert.

5. Wartung und Reinigung

- Nach jeder Anwendung mit einem milden, nicht korrosiven Reinigungsmittel reinigen.
- Das Gerät nicht in Flüssigkeit eintauchen.
- Nicht autoklavieren.
- Regelmässig den Zustand der Gelenke, der Halterung und der Tischklemme überprüfen.

6. Vorsichtsmassnahmen

- Das Gerät niemals zur Fixierung eines Tieres verwenden.
- Vor jeder Anwendung die Stabilität überprüfen.
- Übermässige Zugbelastung der Schläuche vermeiden.
- Das Gerät bei sichtbaren Schäden oder Instabilität nicht verwenden.

7. Herstellerinformationen

Hersteller: Veto Protec

Adresse: 28 rue de la Division Leclerc, 91160 Saulx-les-Chartreux, Frankreich



MANUALE DI UTILIZZO – PetAnesth

Dispositivo di contenimento dei circuiti anestetici – Uso veterinario

1. Descrizione

PetAnesth è un dispositivo di contenimento progettato per fissare i tubi anestetici durante gli interventi chirurgici. È adatto sia per i carnivori domestici che per gli animali esotici (NAC).

2. Composizione

- Braccio flessibile con rivestimento in silicone orientabile a 360°.
- Supporto di fissazione adattabile a tavoli fino a 5 cm di spessore, alla potenza della macchina anestetica o ai grigliati delle gabbie di ricovero (ossigenoterapia, inalazione...).
- Soporte para circuito "Pata": pieza terminal impresa en 3D con muescas para sujetar el circuito anestésico.
- Ruota di regolazione per regolare la rigidità.

3. Installazione

1. Posizionare la pinza nel punto desiderato.
2. Stringere saldamente fino a ottenere una stabilità perfetta.
3. Verificare che non sia possibile alcun movimento laterale.
4. Orientare il braccio flessibile prima di montare il circuito.

4. Installazione del circuito anestetico

1. Inserire delicatamente il tubo anestetico in una tacca del supporto per zampe.
2. Regolare la posizione del braccio per evitare trazioni.
3. Verificare che il circuito non si stia piegando né comprimendo.
4. Assicurati che il passaggio del circuito non impedisca l'accesso al paziente.

5. Manutenzione e pulizia

- Pulire dopo ogni uso con un detergente delicato e non corrosivo.
- Non immergere il dispositivo.
- Non sterilizzare in autoclave.
- Controllare regolarmente le condizioni dei giunti, del supporto per zampe e della pinza.

6. Precauzioni per l'uso

- Non usare mai il dispositivo per contenere un animale.
- Verificare sempre la stabilità prima dell'uso.
- Evitare eccessiva trazione sui tubi.
- Non utilizzare il dispositivo in caso di danni visibili o instabilità.

7. Informazioni del produttore

Produttore: Veto Protec

Indirizzo: 28 rue de la Division Leclerc, 91160 Saulx-les-Chartreux, Francia

